



**TERMOSELLADORA FS-32**  
**FS-32 FILLING AND SEALING MACHINE**  
**MACHINE CONDITIONNEMENT FS-32**



**Máquina automática para el llenado y cerrado de envases rígidos apilables, mediante termosellado, partiendo de tapa precortada o bobina de film continuo.**

**Automatic machine for filling and closing rigid, upstacking containers, by means of heat sealing, starting from a pre-cut lid or continuous film spool.**

**Machine automatique pour le remplissage et la fermeture d'emballages rigides empilables, avec thermo scellage, en partant de couvercle pré-coupé ou bobine de film continu.**

**Equipamiento**

- . Grupo de giro intermitente de 8 estaciones para el transporte del envase.
- . Sistema desapilador de envases rígidos apilables.
- . Cabezal dosificador de productos líquidos, pastosos, sólidos o en polvo.
- . Sistema de elevación del envase para el llenado desde el fondo del envase.
- . Tolva de alimentación de producto.
- . Boquilla antigoteo.
- . Sistema de desapilado de tapas de aluminio precortadas.
- . Sistema de termosellado de envase y tapa, abatible de forma manual.
- . Sistema de extracción del envase del interior del grupo de giro.
- . Transportador motorizado para la extracción del envase del interior de la máquina.

**Equipment**

- . Intermittent rotary unit with 8 stations for container movement.
- . Destacking system for rigid, upstacking containers.
- . Filling head for liquid, viscous, solid or powder products.
- . Lift system for containers to allow filling from the bottom of the container.
- . Product feed hopper.
- . Anti-drip nozzles.
- . Destacking system for pre-cut aluminium lids.
- . Heat sealing system for container and lid, manually collapsible.
- . Extraction system of the container from the rotary unit.
- . Powered conveyor for extracting the container from inside the machine.

**Équipement**

- . Groupe de rotation intermittente de 8 stations pour le transport de l'emballage.
- . Système désempilement d'emballages rigides empilables.
- . Tête doseuse de produits liquides, pâteux, solides ou en poudre.
- . Système d'élévation de l'emballage pour le remplissage depuis le fond de l'emballage.
- . Trémie d'alimentation de produit.
- . Bec anti-coulure.
- . Système de désempilement de couvercles d'aluminium pré-coupés.
- . Système de thermo scellage d'emballage et couvercle, abattable manuellement.
- . Système d'extraction de l'emballage de l'intérieur du groupe de rotation.
- . Transporteur motorisé pour l'extraction de l'emballage de l'intérieur de la machine.

**TIPOLOGÍA DE ENVASES  
CONTAINER TYPOLOGY  
TYPOLOGIE DE RÉCIPIENTS**



**RÍGIDO**  
RIGID  
RIGIDE



**APILABLE**  
UPSTACKING  
EMPILABLE



**TERMOSELLABLE**  
HEAT SEALING  
THERMO-SCELLÉ

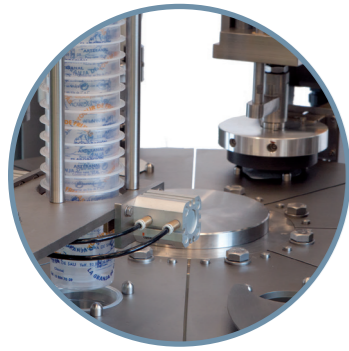
**ENVASE CON TAPA RECERRABLE**  
RECLOSABLE OVERCAP  
CONTAINER  
RÉCIPIENT AVEC  
SUR-COUCVERCLE REFERMABLE

**ENVASE DE ALUMINIO**  
ALUMINIUM CONTAINER  
RÉCIPIENT ALUMINIUM

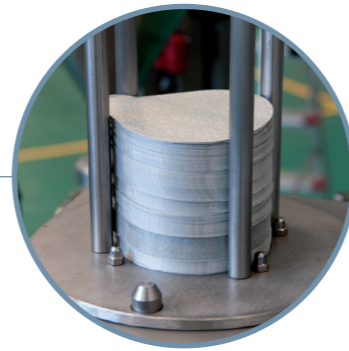
**ENVASE DE CARTÓN PARAFINADO**  
WAXED CARDBOARD CONTAINER  
RÉCIPIENT CARTON PARAFFINÉ

**ENVASE DE PLÁSTICO TIPO YOGUR**  
PLASTIC YOGHURT CONTAINER  
RÉCIPIENT YAOURT PLASTIQUE





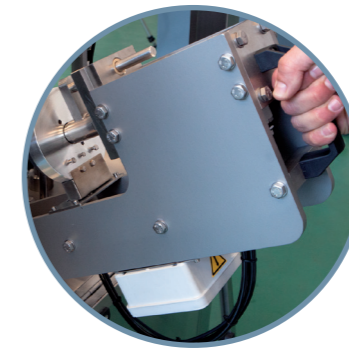
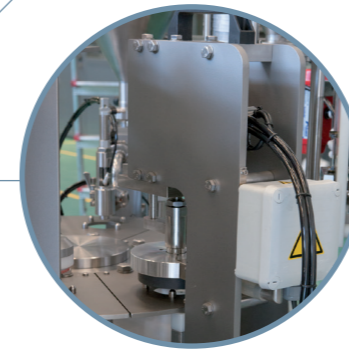
TOTALMENTE CONSTRUIDA EN ACERO INOXIDABLE  
 COMPLETELY BUILT IN STAINLESS STEEL  
 CONSTRUITE TOTALEMENT EN ACIER INOXYDABLE



SELLADO MEDIANTE TAPA PRECORTADA O BOBINA DE FILM CONTINUO  
 HEAT SEALING STARTING FROM A PRE-CUT LID OR CONTINUOUS FILM SPOOL  
 THERMO SCELLAGE, EN PARTANT DE COUVERCLE PRÉ-COUPÉ OU BOBINE DE FILM CONTINU



TRANSPORTADOR MOTORIZADO PARA LA SALIDA DE ENVASES  
 POWERED CONVEYOR FOR PULLING OUT THE CONTAINER  
 TRANSPORTEUR MOTORISÉ POUR L'EXTRACTION DE L'EMBALLAGE



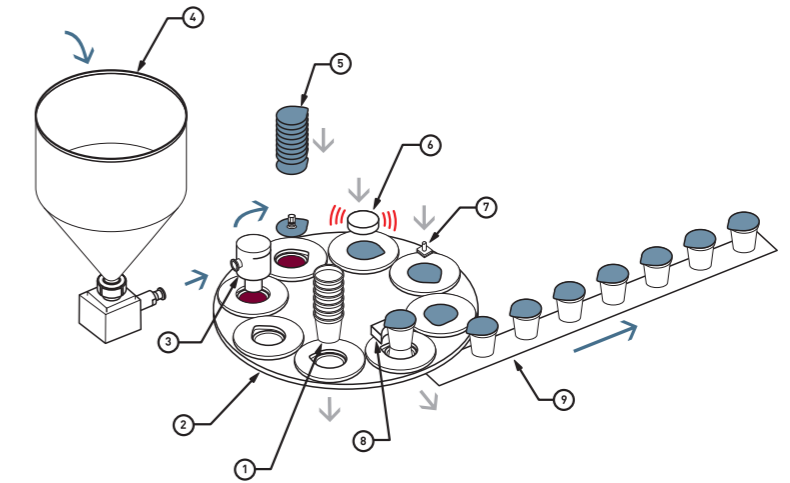
GRUPO DE SELLADO ABATIBLE PARA LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO  
 HEAT SEALING UNIT MANUALLY COLLAPSIBLE FOR CLEANING AND MAINTENANCE  
 SYSTÈME DE THERMO SCELLAGE ABATTABLE MANUELLEMENT POUR NETTOYAGE ET ENTRETIEN



FS-32

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO  
 PERFORMANCE DIAGRAM  
 DIAGRAMME DE FONCTIONNEMENT

- ① ALMACÉN Y COLOCACIÓN DE ENVASES / CONTAINER DESTACKING UNIT / STOCKAGE ET INSTALLATION D'EMBALLAGES
- ② PLATO DE GIRO INTERMITENTE / INTERMITTENT ROTARY UNIT / PLATEAU DE ROTATION INTERMITTENTE
- ③ ESTACIÓN DOSIFICADORA / FILLING HEAD / STATION DOSEUSE
- ④ TOLVA DE LLENADO DE PRODUCTO / PRODUCT FEED HOPPER / TRÉMIE DE REMPLISSAGE DE PRODUIT
- ⑤ ALMACÉN Y COLOCACIÓN DE TAPAS / LID DESTACKING UNIT / STOCKAGE ET INSTALLATION DE COUVERCLES
- ⑥ SOLDADURA / HEAT SEALING UNIT / SOUDURE
- ⑦ MARCADOR FECHA Y LOTE / DATE AND LOT MARKER / MARQUEUR DATE ET LOT
- ⑧ EXTRACTOR DE ENVASES / CONTAINER EXTRACTING UNIT / EXTRACTEUR D'EMBALLAGES
- ⑨ TRANSPORTADOR / CONVEYOR / TRANSPORTEUR



**EQUIPAMIENTO OPCIONAL  
OPTIONAL EQUIPMENT  
ÉQUIPEMENT OPTIONNEL**

- . Cabezal dosificador de productos líquidos o pastosos, para el envasado de productos con 2 sabores diferentes en un mismo envase.
- . Sistema de termosellado, partiendo de bobina de film continuo, con desbobinador, sellado, corte y recogedor de sobrante.
- . Marcador de tampón de tinta para caducidad y lote.
- . Sistema de colocación de sobretapa recerrable.
- . Sistema de carga automática de la tolva del dosificador.
- . Sistema de limpieza automática mediante C.I.P.
- . Kit de formato para el envasado de diferente envase con cambio de formato rápido (10 minutos.)
- . Cabina de flujo laminar.
- . Filling head for liquid or viscous products, for conditioning products with two different flavours in the same container.
- . Heat sealing system, starting out from continuous film spool, with unwinding unit, sealing unit and waste cutter and collector.
- . Marker with ink pad for stamping expiration date and lot.
- . Positioning system for reclosable overcap.
- . Automatic system for feeding the hopper.
- . Automatic C.I.P. cleaning system.
- . Format kit for conditioning of different containers with rapid format change (10 minutes).
- . Laminar flow cabinet.
- . Tête doseuse de produits liquides ou pâteux, pour l'emballage de produits avec 2 goûts différents dans un même emballage.
- . Système de thermo scellage, en partant de bobine de film continu, avec débobineur, scellage, coupure et récupérateur de l'excédent.
- . Marqueur de tampon d'encre pour péremption et lot.
- . Système d'installation de sur-couvercle refermable.
- . Système de chargement automatique de la trémie de la doseuse.
- . Système de nettoyage automatique avec C.I.P.
- . Kit de format pour l'emballage de différents emballages avec changement de format rapide (10 minutes.)
- . Cabine de flux laminaire.

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
TECHNICAL FEATURES  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

- . Construida totalmente en acero inoxidable.
- . Funcionamiento mecánico.
- . Equipada con automatismo eléctrico con pantalla táctil.
- . Velocidad de hasta 2.400 envases/hora.
- . Posibilidad de llenado de envases de entre 30 mm y 120 mm de diámetro.
- . Completely built in stainless steel.
- . Mechanical performance.
- . Equipped with electric automation with touch screen.
- . Capacity output of up to 2,400 containers/hour.
- . Filling capacity for containers of between 30 mm and 120 mm diameter.
- . Construite totalement en acier inoxydable.
- . Fonctionnement mécanique.
- . Équipée d'un automatisme électrique avec écran tactile.
- . Vitesse de jusqu'à 2.400 emballages/heure.
- . Possibilité de remplissage d'emballages d'entre 30 mm et 120 mm de diamètre.

| model<br>model<br>modèle | altura<br>height<br>hauteur<br>(mm) | anchura<br>width<br>largeur<br>(mm) | longitud<br>length<br>longueur<br>(mm) | peso<br>weight<br>poids<br>(kg) | alimentación eléctrica<br>electric supply<br>alimentation électrique         | alimentación neumática<br>pneumatic supply<br>alimentation pneumatique |
|--------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--|---------------------------------|--|--|
| FS 32                    | 2.000                               | 1.000                               | 1.200                                  | 550                             | Trifásica 380V + neutro<br>Three-phase 380v+neutral<br>Triphasée 380v+neutre | 6 bar  |



C/ Gorgs Lladó, 99-107 nave 5  
Pol. Ind. Can Salvatella  
08210 Barberá del Vallés  
(Barcelona) Spain  
Tel. +34 93 726 06 11  
Fax +34 93 725 84 22  
dosimaq@dosimaq.com  
www.dosimaq.com